

پذیرش بیمارستان برای ارزیابی

(بخش 2 لایحه سلامت روانی سال 1983)

1. نام بیمار	
2. نام شخص مسئول مراقبت از شما (پزشک مسئول)	
3. نام بیمارستان و بخش	

چرا در بیمارستان هستیم؟

شما تحت بخش 2 لایحه سلامت روانی سال 1983 در بیمارستان بستری شده اید. شما توسط دو پزشک تحت معاینه قرار گرفته اید و ایشان عقیده دارند شما دارای اختلال روانی هستید و باید در بیمارستان بستری شوید تا شخص مسئول مراقبت از شما (پزشک مسئول) مشکل تان و راه کمک به شما را بیابد.

چه مدت در بیمارستان بستری خواهیم شد؟

می توانید به مدت 28 روز در بیمارستان بستری شوید. در طی این مدت، نباید بیمارستان را ترک کنید مگر اینکه پزشک مسئول تان بگوید اجازه دارید. در صورت اقدام برای ترک بیمارستان، کارکنان بیمارستان می توانند جلو شما را بگیرند، و اگر از بیمارستان خارج شوید آنها می توانند شما را به بیمارستان برگردانند. در صورتی که هم اکنون تحت بخش 4 لایحه سلامت روانی در بیمارستان بستری هستید، این زمان بخشی از 28 روز اقامت شما در بیمارستان محسوب خواهد شد. در مورد پرونده شما 28 روز در تاریخ زیر به پایان خواهد رسید:

تاریخ:

--

بعد چه روی می دهد؟

پزشک مسئول تان به شما خواه گفت که آیا سلامت خود را به اندازه کافی به دست آورده اید که بیمارستان را ترک کنید یا خیر. این اطلاع می تواند در هر زمانی در طی 28 روز باشد. ممکن است پزشک مسئول تان تصمیم بگیرد که نیاز دارید بیش از 28 روز در بیمارستان بمانید، که در این صورت ممکن است تحت بخش 3 لایحه سلامت روانی در بیمارستان بستری شوید. ایشان باید این تصمیم را قبل از آنکه 28 روز به پایان رسد اخذ نمایند. در این صورت، جزوه دیگری به شما داده خواهد شد که توضیح می دهد این تصمیم چه معنایی دارد.

چه درمانی برای من انجام خواهد شد؟

پزشک مسئول تان و دیگر اعضاء بیمارستان درباره هر درمانی که فکر می کنند برای شما لازم است با شما صحبت خواهند کرد. در اکثر موارد، باید توصیه آنان را بپذیرید. قوانین متفاوتی برای بعضی از درمانها، مانند درمان با شوک الکتریکی (ECT) وجود دارد. اگر کارکنان متخصص بیمارستان فکر می کنند شما به چنین درمانهای خاصی نیاز دارید، قوانین برای شما توضیح داده خواهند شد و جزوه دیگری به شما داده می شود.

آیا می توانم استیناف بدهم؟

بله، شما می توانید تحت بخش 2 علیه این تصمیم برای نگه داشتن شما در بیمارستان استیناف بدهید. برای انجام این کار می توانید از مدیران بیمارستان بخواهید به شما اجازه دهند بیمارستان را ترک کنید. مدیران بیمارستان، از کمیته ویژه پی از اشخاصی در بیمارستان تشکیل می شوند که می توانند تصمیم بگیرند آیا بیمار باید در بیمارستان نگاه داشته شود یا خیر. ممکن است بخواهند قبل از تصمیم گیری درباره اجازه مرخصی با شما صحبت کنند.

شما می توانید به نشانی زیر به مدیران بیمارستان نامه بنویسید:

Princess Marina Hospital
Upton
Northampton
NN5 6UH

یا می توانید از یکی از اعضای کادر بیمارستان درخواست کنید به شما کمک کند با مدیران بیمارستان تماس بگیرید.

نزدیک ترین خویشاوند شما نیز می تواند به مدیران بیمارستان نامه بنویسد و به آنان بگوید می خواهد به شما اجازه دهند بیمارستان را ترک کنید. این جزوه برای شما توضیح می دهد که نزدیک ترین خویشاوند شما کیست. اگر نزدیک ترین خویشاوند شما این کار را بکند، مدیران بیمارستان باید در عرض 72 ساعت به شما اجازه مرخص شدن بدهند، مگر اینکه پزشک مسئول شما به مدیران بیمارستان بگوید اگر بیمارستان را ترک کنید، برای خود یا دیگر افراد، خطرناک خواهید بود. اگر این اتفاق بیفتد، و اگر هنوز هم در بیمارستان بستری باشید، قبل از اینکه نزدیک ترین خویشاوند شما بتواند مجدداً به مدیران بیمارستان بگوید که قصد دارد از آنان درخواست کند شما را از بیمارستان مرخص نمایند، شش ماه دیگر بستری خواهید شد.

همچنین می توانید از یک دادگاه خصوصی درخواست کنید حکم کند که دیگر نباید در بیمارستان بمانید. فقط در طی اولین 14 روز از 28 روزی که می توانید در بیمارستان بستری شوید، می توانید این کار را انجام دهید.

دادگاه خصوصی چیست و چه روی می دهد؟

دادگاه خصوصی یک هیئت مستقل است که می تواند تصمیم بگیرد آیا باید به شما اجازه داد بیمارستان را ترک کنید یا خیر. این دادگاه جلسه پی با حضور شما و کارکنان بیمارستان که شما را می شناسند برگزار خواهد کرد. این جلسه "دادرسی" نامیده می شود. اگر بخواهید می توانید از شخص دیگری درخواست کنید برای کمک به شما در جلسه دادرسی حاضر شود. اعضاء دادگاه خصوصی پیش از دادرسی، گزارشات بیمارستان درباره شما و درمان تان را خواهند خواند. همچنین، یکی از اعضاء دادگاه خصوصی برای گفتگو با شما خواهد آمد.

در صورت تمایل به اقدام برای برگزاری دادگاه خصوصی، می توانید به نشانی زیر نامه بنویسید:

The Tribunals Service

8793 صندوق پستی

5th Floor

Leicester

LE1 8BN

تلفن. 0845 2232022

می توانید از یک مشاور حقوقی درخواست کنید از طرف شما به دادگاه خصوصی نامه بنویسد و در جلسه دادرسی نیز به شما کمک کند. بیمارستان مسنول شما و "قانون جامعه" فهرستی از مشاوران حقوقی متخصص در این زمینه را به شما معرفی خواهند کرد. نیازی به پرداخت دستمزد به مشاور حقوقی برای کمک در این زمینه نیست. این مورد، رایگان و تحت "طرح کمک حقوقی" می باشد.

اطلاع دادن به نزدیک ترین خویشاوند شما

نسخه یی از این جزوه به شخصی داده می شود که لایحه سلامت روانی او را نزدیک ترین خویشاوند شما بداند.

در لایحه سلامت روانی، فهرستی از اشخاصی به چشم می خورد که خویشاوند شما شناخته می شوند. معمولاً، شخصی که در بالاترین ردیف این فهرست قرار می گیرد، نزدیک ترین خویشاوند شما است. کارکنان بیمارستان می توانند جزوه یی به شما بدهند که این موضوع و حقوقی را که نزدیک ترین خویشاوند شما در ارتباط با مراقبت و درمان شما بعهدہ دارد، بخوبی توضیح می دهد.

در مورد پرونده شما، به ما گفته شده است که نزدیک ترین خویشاوند شما شخص زیر است:

اگر نمی خواهید این شخص، نسخه یی از این جزوه را دریافت نماید، لطفاً به پرستار خود یا یکی دیگر از اعضاء کادر بیمارستان، اطلاع دهید.

تغییر نزدیک ترین خویشاوند

اگر فکر می کنید این شخص برای نزدیک ترین خویشاوند شما بودن مناسب نیست، می توانید برای برگزاری دادگاه استانی اقدام نمایید تا شخص دیگری را به عنوان نزدیک ترین خویشاوند شما تعیین نماید. کارکنان بیمارستان می توانند جزوه یی که این مطلب را بخوبی توضیح داده است به شما ارائه نماید.

نامه های شما

کلیه نامه هایی که در هنگام بستری شدن در بیمارستان برای شما ارسال می شوند به شما تحویل داده خواهند شد. شما می توانید به هر کسی بجز کسانی که گفته اند نمی خواهند از شما نامه یی دریافت کنند، نامه بنویسید. کادر بیمارستان می تواند نامه های ارسالی برای اشخاص مذکور را متوقف نماید.

شماره کُد ارجاع

یک کُد ارجاع وجود دارد که توصیه‌هایی دربارهٔ لایحهٔ سلامت روانی و رفتار با بیماران دارای اختلال ذهنی، به کادر بیمارستان می‌دهد. ایشان باید هنگام تصمیم‌گیری دربارهٔ مراقبت از شما، توصیه‌های این کُد را در نظر بگیرند. در صورت تمایل می‌توانید درخواست کنید نسخه‌ی از این کُد را ببینید.

چگونه می‌توانم شکایت کنم؟

اگر قصد دارید دربارهٔ هر چیز مربوط به مراقبت و درمان شما در بیمارستان شکایت کنید، لطفاً با یکی از اعضاء کادر بیمارستان صحبت کنید. ممکن است آنان بتوانند مشکل را حل کنند. همچنین می‌توانند اطلاعاتی دربارهٔ مراحل و طرز العمل شکایت از بیمارستان مسئول به شما بدهند که با استفاده از آن می‌توانید شکایت خود را از طریق آنچه تحلیل محلی نامیده می‌شود، طبقه‌بندی نمایید. همچنین می‌توانند اشخاص دیگری را به شما معرفی کنند که در تهیهٔ شکایتنامه به شما کمک نمایند.

در صورتی که احساس نمی‌کنید مراحل و طرز العمل شکایات بیمارستان کمکی به شما بکند، می‌توانید به یک کمیسیون مستقل نیز شکایت کنید. این کمیسیون بر چگونگی استفاده از لایحهٔ سلامت روانی نظارت می‌کند، تا مطمئن گردد این لایحه بدرستی به کار می‌رود و اینکه بیماران در طول مدت بستری شدن در بیمارستان، بطور مناسبی تحت مراقبت قرار می‌گیرند. کارکنان بیمارستان می‌توانند جزوه‌ی به شما بدهند که توضیح می‌دهد چگونه با این کمیسیون تماس بگیرید.

کمک و اطلاعات بیشتر

اگر در مورد مراقبت و درمان شما مسئله‌ی مبهم باقی مانده است، یکی از کارکنان به شما کمک خواهد نمود. در صورتی که هر مطلب یا نکته‌ی در این جزوه برای شما قابل درک نیست یا پرسشهای دیگری دارید که در این جزوه به آنها پاسخ داده نشده است، لطفاً از یکی از اعضاء کادر بیمارستان درخواست کنید برای شما توضیح دهد. اگر نسخهٔ دیگری از این جزوه برای شخص دیگری نیاز دارید، لطفاً درخواست نمایید یک نسخهٔ دیگر به شما داده شود.